

No. 30706

**REPUBLIC OF KOREA
and
FRANCE**

**Administrative Arrangement on the establishment of an
industrial cooperation committee (with annex). Signed
at Seoul on 13 September 1993**

Authentic texts: Korean and French.

Registered by the Republic of Korea on 23 February 1994.

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE
et
FRANCE**

**Arrangement administratif pour la création d'un comité de
coopération industrielle (avec annexe). Signé à Séoul le
13 septembre 1993**

Textes authentiques : coréen et français.

Enregistré par la République de Corée le 23 février 1994.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

ADMINISTRATIVE ARRANGEMENT¹ ON THE ESTABLISHMENT OF AN INDUSTRIAL COOPERATION COMMITTEE BETWEEN THE MINISTRY OF INDUSTRY, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS AND FOREIGN TRADE OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE MINISTRY OF FOREIGN TRADE, INDUSTRY AND ENERGY OF THE REPUBLIC OF KOREA

The Ministry of Industry, Posts and Telecommunications and Foreign Trade of the French Republic and the Ministry of Foreign Trade, Industry and Energy of the Republic of Korea (hereinafter referred to as “the Parties”), on the basis of the principles of equality and reciprocity and desiring to strengthen and develop industrial cooperation, and in accordance with the Agreement on Economic Cooperation between the Government of the French Republic and the Government of Korea (hereinafter referred to as “the Agreement”) signed on 4 April 1981,² have agreed as follows:

1. The Parties shall make every effort to develop industrial and technological cooperation between enterprises and agencies of the two countries, in coordination with the cooperation activities already undertaken in the fields of science and economics.

2. To that end, the Parties shall create an industrial cooperation committee, in accordance with the laws and regulations of each country, the task of which shall be:

a) To define, by mutual agreement, the priority areas for cooperation and to organize, in those areas, round tables among enterprises and agencies of the two countries;

b) To promote exchanges of information on strategies for the technological and industrial development of the two countries;

c) To propose the measures necessary for the development of technological and industrial cooperation between the two countries;

d) To encourage partnerships between enterprises of the two countries, such as the creation of joint ventures;

e) To promote transfers of technology between enterprises, particularly within the framework of scientific and technical cooperation between the two countries;

f) To monitor the results of cooperation programmes undertaken to encourage small- and medium-sized enterprises within the framework of existing agreements.

3. The Industrial Cooperation Committee shall be composed of representatives of the two Parties and the ministries and agencies concerned. The Industrial Cooperation Committee shall meet on a date to be decided upon by mutual agreement, alternately in Seoul and in Paris.

¹ Came into force on 13 September 1993 by signature, in accordance with paragraph 5 (*a*).

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1298, p. 121.